

CITTA' DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE 7

DOC. N. 112

PROPRIA

PROVVEDIMENTO DELLA GIUNTA DI CIRCOSCRIZIONE

IL 14 NOVEMBRE 2016 – ORE 17,00

La Giunta della Circoscrizione 7 convocata nelle prescritte forme nella sede del Centro Civico in corso Vercelli 15, presenti, oltre al Presidente Luca DERI, i Coordinatori:

CRISPO Michele	I Commissione Bilancio e Programmazione – Patrimonio – Economato – Organizzazione Uffici – Servizi Demografici – Lavoro – Attività- Produttive.
D'APICE Ferdinando	II Commissione Cultura – Istruzione – Sport, Turismo e Tempo Libero – Gioventù.
AUSILIO Ernesto	III Commissione Sanità – Servizi Sociali – Integrazione – Quartieri.
CREMONINI Valentina	IV Commissione Pianificazione Territoriale Locale – Lavori Pubblici – Ambiente – Mobilità.

in totale con il Presidente risultano n. 5 Consiglieri presenti.

Con l'assistenza del Segretario: dr. Luca PALESE

ha adottato il presente provvedimento così come indicato nell'ordine del giorno:

OGGETTO: C.7 - (ART. 42 COMMA 2) - SPAZI PER PROGETTI: CONCESSIONE PERIODICA AD ASSOCIAZIONI VARIE DI LOCALI DI PROPRIETA' COMUNALE ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 7. APPROVAZIONE DELLA BOZZA DI CONVENZIONE.

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 7 - AURORA - VANCHIGLIA - SASSI - M. DEL PILONE

## DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.7 - (ART. 42 COMMA 2) - SPAZI PER PROGETTI: CONCESSIONE PERIODICA AD ASSOCIAZIONI VARIE DI LOCALI DI PROPRIETA' COMUNALE ASSEGNATI ALLA CIRCOSCRIZIONE 7. APPROVAZIONE DELLA BOZZA DI CONVENZIONE.

Il Presidente Luca DERI, di concerto con il Coordinatore Ferdinando D'apice, riferisce: i principi costituzionali della solidarietà e della sussidiarietà si attuano attraverso la costruzione di meccanismi operativi che consentano alla Pubblica Amministrazione e alle diverse realtà operanti nel territorio e nei vari ambiti (culturale, educativo, sociale, aggregativi, sportivo, di cura e valorizzazione dell'ambiente urbano) di collaborare in modo sistematico secondo i principi di trasparenza, equità ed efficienza.

La Circoscrizione 7 opera da sempre in tal senso promuovendo progetti culturali, sportivi, ricreativi e sociali rivolti alla popolazione ed in particolare ai cittadini anziani e ai giovani.

Nel rispetto quindi della trasparenza è stato pubblicato sul sito Internet della Circoscrizione un avviso (con scadenza al 26 agosto 2016) con il quale si mettevano a disposizione, gratuitamente, alcuni locali circoscrizionali affinché al loro interno si svolgessero progetti a beneficio dei cittadini. L'avviso conteneva altresì le condizioni e i criteri per la presentazione e la scelta dei progetti.

Gli spazi di cui trattasi sono situati nei Centri d'incontro per anziani di corso Belgio 91, di corso Casale 212, di via Cuneo 6/B, nei locali di corso Belgio 38/f, via Andorno 35/B, Lungo Dora Savona 30 e corso Vercelli 15.

Le concessioni sono regolate dall'art. 5 B) n.3 del "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" n. 186 (deliberazione C.C. 9007590/08 del 28.01.91 e smi) e dagli artt. 5 comma 1 n.2), 13 e 17 comma 1 del Regolamento dei "Centri di incontro" n.372 (deliberazione C.C. m.mecc 2015 1050/002 del 13.7.17 esec. dal 27.7.15); rientra tra le funzioni esecutive della Giunta circoscrizionale in quanto a ciò delegate dal Consiglio con deliberazione n.mecc. 2016-04198/090 "Funzioni esecutive della Giunta su indirizzi consiliari e su atti di programmazione".

Alle Associazioni culturali è stato richiesto di aderire ai programmi e agli eventi che saranno organizzati nel corso del periodo di concessione come ad esempio "Natale Incanto" o le feste di Via con spettacoli o attività gratuite per i cittadini e senza oneri per la Circoscrizione e diritti S.I.A.E. a loro carico.

Non essendo stato possibile completare l'istruttoria della deliberazione di Giunta prima dell'avvio dei progetti, si è proceduto all'assegnazione degli spazi con atto dirigenziale a titolo oneroso.

Ora, verificata la ricorrenza dei presupposti per la gratuità, di cui sensi dall'art. 5 B) n.3 del "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" n. 186

(deliberazione C.C. 9007590/08 del 28.01.91 e smi) e dagli artt. 5 comma 1 n.2), 13 e 17 comma 1 del Regolamento dei “Centri di incontro” n.372 (deliberazione C.C. m.mecc 2015 1050/002 del 13.7.17 esec. dal 27.7.15) questa Giunta intende riconoscere l'utilizzo gratuito per il periodo ottobre 2016/maggio 2017. Il deposito cauzionale versato dalle Associazioni in attesa dell'approvazione dell'agevolazione deliberata con il presente atto sarà svincolato al termine del periodo di concessione fatta salva la verifica che non siano stati procurati danni al patrimonio pubblico e l'eventuale ulteriore richiesta di risarcimento del danno.

Nello specifico si tratta quindi di:

**A) CENTRO DI INCONTRO DI CORSO BELGIO 91-SALA A e SALA B-  
Utenze ad uso esclusivo:  
Energia elettrica n. 452430 POD IT20E00269657  
Acqua 0010131224  
gas e Riscaldamento n. 0025292059 PDR 09951208375111 Cod. SAP CE-0156-A-ITC01.**

**Associazione OCULUS DIGITALE** sede legale in Corso Dante 108 C.F. 97744140019 legale rappresentante Sig. Federico Moschietto (nota del 18.05.2016, prot. n. 5885 T7-60-1/24):  
**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle 21,00 alle 23,00.** L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di fotografia di base con la possibilità di organizzare concorsi fotografici o allestire mostre. L'Associazione offre la partecipazione gratuita al corso ad alcuni giovani della Circoscrizione oltre alla realizzazione di un servizio fotografico gratuito correlato alle attività circoscrizionali (all.1).

Beneficio economico € 1.470,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**UNITRE – Università delle tre età** sede legale in Torino, Corso Trento, 13 C.F.97730370018, legale rappresentante Sig. Andrea Dalla Chiara (nota 08.06.2016 n. 6806 T7.60.1/31):

**sala B da ottobre 2016 a fine di maggio 2017 il lunedì dalle 15.00 alle 18.00**

**sala B da ottobre 2016 a fine di maggio 2017 il mercoledì e il giovedì dalle 9.30 alle 11.30**

UNITRE svolge incontri culturali, conferenze settimanali e laboratori gratuiti rivolti ai cittadini della Circoscrizione 7 (all. 3).

Beneficio economico € 2.887,50.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione H.E.R.** sede legale in Torino, via Rovereto, 17 C.F. 97675290015 Presidente Sig.ra Graziella Boi, ( nota del 29.06.2016 prot. n. 7445-T7-150-1/4):

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle ore 09,00 alle ore 12,00 e il 3° mercoledì dalle 20,30 alle 22,30;**

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il mercoledì dalle 20,30 alle 22,30.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per realizzare il progetto “THAI CHI CHUAN “Tecniche a mediazione corporea e meditazione e partecipa anche all'avviso dei progetti per “Arte e Sport per la terza età” (all. 5).

Beneficio economico € 4.0225,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Associazione **AUSER Fuoricasa** sede legale in Torino, Via Tonello, 3/E C.F.97743150019, Presidente Sig.ra Mariangela Nasi Marengo, (nota del 30.06.2016, prot. n. 7508 T7-150-1/7):

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il primo, secondo e il terzo mercoledì di ogni mese dalle 15,00 alle 18,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività gratuite di letture interpretate, teatro, proiezioni, canto e musica rivolte ai cittadini della Circoscrizione, con particolare riguardo agli anziani (all. 7).

Beneficio economico € 1.680,00.

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Associazione **LA CONTESSA 'D MIRAFIUR** sede legale in Torino, Via Borgone 26 C.F.97799450016, Presidente Sig.ra Mancardi Paola, (nota del 26.05.2016, prot. n. 6255 T7-60-1/61):

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività gratuite di canti e balli della tradizione popolare piemontese, con particolare riguardo agli anziani (all. 9).

Beneficio economico € 1.470,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Associazione **A.S.D. CAMURGERE** sede legale in Torino, Via Aosta, 27 C.F.97662630017, Presidente Sig.ra Eliana Grande, (nota del 08.06.2016, prot. n. 6776 T7-70-1/37):

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì dalle 19,00 alle ore 20,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di Capoeira dolce per gli anziani, Capoeira per i giovani e Lambaerobica per giovani e adulti (all. 11).

Beneficio economico € 735,00.

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Associazione **TAMAGNO** sede legale in Lungo Dora Napoli, 8 C.F.97623400013, Presidente Sig.Franco Berto,(nota del 18.07.2016, prot. n. 8244 T7-60-1/30):

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il giovedì e venerdì dalle 20,30 alle 22,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per divulgare la musica classica rivolgendosi a giovani ed anziani, offrendo a titolo gratuito ai cittadini 4 concerti senza oneri per la Circoscrizione 7 (all. 13).

Beneficio economico € 2.940,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

A.S.D.**SAFATLETICA** sede legale in Via Trecate, 34/4, 8 C.F. 108828200013, Legale rappresentante Sig. Roberto Minchillo,(nota del 21. 07.2016 , prot. n. 8443 T7-70-1/14):

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il mercoledì dalle 17,00 alle 20,00 e il sabato dalle ore 16,00 alle ore 18,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per organizzare dei corsi di tecnico ed esperto in fumetti rivolto ai giovani della Circoscrizione 7 (all. 15).

Beneficio economico € 3.675,00.

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione VOLTI ANONIMI** sede in Torino, Via Alessandria, 31 Presidente Roberto Bottino, C.F. 94019090011 (nota del 13.07.2016, prot. n. 8088. T7-60-1/6) :

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì dalle 21,00 alle 23,00.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per le prove di scena di uno spettacolo teatrale gratuito per gli abitanti della Circoscrizione 7. (all. 17).

Beneficio economico € 1.470,00

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione A.R.T.I.** sede in Moncalieri, Borgata Tetti Piatti 17/E Presidente Marco Luciano, C.F. 94074840011 (nota del 27.06.2016, prot. n. 7382. T7-150-1/56) :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il giovedì e venerdì dalle 10,00 alle 13,00 e martedì dalle ore 20,00 alle 22,00.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per aprire un laboratorio aperto ai cittadini della Circoscrizione 7 che punta al recupero della memoria storica del territorio. (all. 19).

Beneficio economico € 5.880,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione FORMA-RE-TE** sede in Torino, Via S. Tempia, 6 Presidente Carmelo Inì, C.F. 10769480012 (nota del 30.06.2016, prot. n. 7511. T7-60-1/66) :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì dalle 20,00 alle 22,00.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per sensibilizzare ed educare i bambini alle tematiche ambientali salvaguardando l'aspetto ludico e creativo. (all. 21).

Beneficio economico € 1.470,00.

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**CONSOLATO DI TUNISIA** sede legale in Genova in Via XX Settembre, 2, (nota del 10.10.2016, prot. n. 11503/T7.150.3):

**sala B'anno scolastico 2016/2017 il sabato dalle 09,00 alle 12,00.**

Il Consolato intende utilizzare il locale per svolgere corsi di Storia e Cultura tunisina ai bambini immigrati con professori di lingua madre araba venuti appositamente dalla Tunisia e remunerati direttamente dal Consolato.

Il Consolato ha individuato il Sig. Kamal Maalaoui, quale referente per la Città di Torino (all. 23).

Beneficio economico € 1.700,00 (art 5 B 3b) Regolamento 186).

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione FLACARA** sede legale in Torino, via Cenischia 50/8, C.F.97687120010, legale rappresentante Sig. Petre Cristea (nota 08.06.2016 prot. n.6779 T7-60-1/21):

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il sabato dalle 21,00 alle 22,00.**

L'Associazione intende svolgere incontri formativi gratuiti su tematiche della cultura del Sud Italia, rivolti ai cittadini della Circoscrizione 7 (all. 24).

Beneficio economico € 476,00 (art 5 B 3b) Regolamento 186).

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione Coro Pulcherada Eco della Dora**, sede legale in Corso Regina Margherita 70 a Torino CF 97646340014 legale rappresentante Signor Franco Cimolin (nota del 12.10.2016

prot. n. 11694/ T7-60-1/30):

**sala A da ottobre 2016 a maggio 2017 il venerdì dalle ore 21 alle ore 23.**

L'associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di canto con particolare attenzione alla tradizione alpina e religiosa. La suddetta associazione ha dato la propria disponibilità a partecipare alle rassegne che saranno organizzate dalla Circoscrizione 7, in particolar modo al progetto di **NATALINCANTO** come già avvenuto gli anni scorsi (all. 26).

Beneficio economico 760,00 euro.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione ANTILOCO** sede in Torino, Via S. Tempia, 3/b Presidente Giovanni Corona, C.F. 97647950019 (nota del 25.08.2016, prot. n. 9565. T7-60-1/47) :

**sala C da ottobre 2016 a giugno 2017 dal lunedì al venerdì dalle 09,30 alle 11,30.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per l'organizzazione di corsi di alfabetizzazione informatica per over 60. (all. 28). L'Associazione e partecipa anche all'avviso dei progetti per "Arte e Sport per la terza età"

Beneficio economico € 6.650,00 .

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

#### **B) CENTRO DI INCONTRO DI CORSO CASALE 212 – SALA A – B-C e D**

**Utenze ad uso non esclusivo:**

**Energia elettrica n. 418575 POD IT20E00221237**

**Acqua n. 93130272 N. Utenza 0010137517**

**Gas e Riscaldamento n. 0054102029 PDR 09951207988682 Cod. SAP CE-0917-A-ITC01**

**La corale INCANTANDO** sede legale in Torino, Via Carlo della Porta, 8 C.F.90015540017, legale rappresentante Sig. Enzo Mesesnell, (nota del 23.06.2016, prot. n. 7355 T7-60-1/30):

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il mercoledì dalle 21,30 alle 22,30.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere attività di canto polifonico, con la possibilità di partecipazione dei cittadini residenti in Circoscrizione. La corale Incantando, inoltre, si rende disponibile ad effettuare gratuitamente per i cittadini due repliche dei propri spettacoli sul territorio senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 30).

Beneficio economico € 735,00

**UNITRE – Università delle tre età** - con sede legale in Torino, corso Trento, 13 C.F. 97730370018, nella persona del suo legale rappresentante Sig. Andrea Dalla Chiara ha presentato (nota 08.06.2016 n. 6806 T7.60.1/31) richiesta di concessione di:

**sala A da ottobre 2016 a maggio 2017 il martedì dalle 15.30 alle 17.30**

**sala B da ottobre 2016 a maggio 2017 il giovedì dalle 09,00 alle 12,00.**

UNITRE svolge gratuitamente incontri culturali, conferenze settimanali e laboratori rivolti ai cittadini della Circoscrizione (all.87).

Beneficio economico € 2.887,50

**Associazione THEANTROPOS** sede legale in Torino, Via Villa Glori 11/b C. F.97748970015, Presidente Sig. Giorgio Roberto, (note del 25.05.2016, prot. n.6229 T7-60-1/6)

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì e giovedì dalle 21,00 alle 23,00.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere gratuitamente attività di laboratorio teatrale con risvolti artistici e artigianali, con finalità didattiche e pedagogiche rivolte a ragazzi e ragazze adolescenti Saranno realizzati due spettacoli a titolo gratuito senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 32).

Beneficio economico € 2.940,00

**Associazione Musicale SI-FA -SOUL SINGERS** sede legale in Torino, Strada Comunale del Cartman, 74 C.F. 97757390014, Presidente Sig.ra Federica Sofo, ha presentato (nota del 30.06.2016, prot. n 7513 T7-60-1/30)

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 la domenica dalle 21,00 alle 23,00**

L'Associazione intende utilizzare il locale per promuovere e diffondere la cultura musicale e corale attraverso concerti e rassegne musicali. Saranno realizzati due concerti a titolo gratuito per i cittadini e senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 34).

Beneficio economico € 1.470,00

**Associazione VOCALENSAMBLE** sede legale in Torino corso Sebastopoli 211, C. F.97619110014, Presidente Sig. Cristiano Marchisella, (nota del 11.07.2016, prot. n 7943 T7-60-1/30), :prove

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il sabato dalle 14,30 alle 18,30;**

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 la domenica dalle 10,00 alle 13,00 e dalle 14,30 alle 17,30 (secondo il programma allegato, una volta al mese).**

L'Associazione intende utilizzare il locale per avvicinare i cittadini alla musica corale, non solo tramite l'ascolto, ma proponendo uno scorcio da "dietro le quinte" che permetta di capire come lavora un coro. Saranno realizzati tre concerti a titolo gratuito per i cittadini e senza alcun onere per la Circoscrizione (all. 36)

Beneficio economico € 2.275,00

**Associazione BABI** sede legale in via Nota, 7 Torino, C.F. 97788880017, Presidente Sig. Walter Revello ha presentato (nota del 27.06.2016, prot. n 7389 T7-150-1/43), :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il giovedì dalle 20,00 alle 23,00 e la domenica dalle ore 14,00 alle 18,00.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per creare un laboratorio teatrale che permetta ai giovani della Circoscrizione, di allestire spettacoli o percorsi teatrali con un gruppo di over 65 (all. 38). Saranno realizzati due spettacoli gratuiti, senza alcun onere per la Circoscrizione e sarà offerta la partecipazione al corso di recitazione a titolo gratuito ai cittadini della Circoscrizione.

Beneficio economico € 5.145,00

**Associazione COSÌ COM'È** sede legale in Torino, corso Belgio, 92, C.F.97768490019, legale rappresentante Sig. Davide Gennaro (nota 22.06.2016 prot. n. 7315 T7-150-1/14) .

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle 20,30 alle 22,30, la sala D il mercoledì dalle 09,00 alle 13,00 e dalle 17,00 alle 19,00 .**

L'Associazione intende proporre uno sportello d'ascolto gratuito su tematiche riguardanti il ruolo genitoriale e la relazione genitore figli, rivolti ai cittadini della Circoscrizione 7 (all. 40).

Beneficio economico € 5.880,00

**Associazione AUSER Fuori Casa** sede legale in via Tonello, 3/E Torino C.F.97743150019 Presidente Sig.ra Mariangela Marengo, (nota del 30.06.2016, prot. n 7509 T7-150-1/7):

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì e il giovedì dalle 15,00 alle 18,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per incontri gratuiti di orientamento scolastico, destinati a ragazzi adolescenti (all. 88).

Beneficio economico € 4.410,00 .

**Associazione IL LABORATORIO DELLA GIOIA** sede legale in via Tonello, 6 Torino C.F.97771130016 Presidente Sig. Antonello Rizzo, (nota del 30.06.2016, prot. n 7512 T7-150-1/18), :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il giovedì dalle 17,00 alle 19,00; sala B il lunedì-martedì e mercoledì dalle 17,00 alle 19,00, il sabato dalle 15,00 alle 22,00,; sala C il martedì e mercoledì dalle 09,00 alle 15,00, il lunedì dalle 09,00 alle 18,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per corsi gratuiti di avvicinamento al computer, educazione alimentare, avvicinamento ad altre lingue destinati ai cittadini della Circoscrizione (all. 42). L'Associazione, previa richiesta formale ai Servizi sociali circoscrizionali, ha l'obbligo di garantire il servizio di doposcuola gratuitamente ad un numero massimo di sei unità nel corso della concessione.

Beneficio economico € 24.990,80

**Associazione PERIFERIA LETTERARIA** sede legale in via Gubbio, 103 Torino C.F.97802620019 Presidente Sig. Salvatore Sblando, (nota del 21.06.2016, prot. n 8399 T7-60-1/17), :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il venerdì, sabato e domenica dalle 18,30 alle 20,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per le prove di eventi culturali di natura poetica, performativa e teatrale rivolta ai cittadini della Circoscrizione (all. 44).

Beneficio economico € 4.410,00

**Associazione Ufficio PASTORALE MIGRANTI** sede legale in via Cottolengo, 22 Torino C.F.9724370018 Presidente Sig. Sergio Durando, (nota del 30.06.2016, prot. n 7502 T7-150-1/1), :

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì, mercoledì, giovedì e venerdì dalle 14,30 alle 16,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per l'organizzazione gratuita di corsi di alfabetizzazione di lingua italiana rivolti a giovani rifugiati domiciliati in Circoscrizione (all. 46).

Beneficio economico € 5.880,00

**Associazione CULTURALE PER LA TERZA ETA' MADONNA DEL PILONE** sede legale in corso Casale, 212 Torino C.F.97532410012 Presidente Sig.ra Fedora Boccato, (nota del 14.07.2016, prot. n 8143 T7-60-1/28), :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il venerdì dalle 21,30 alle 22,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per l'organizzazione di prove teatrali e di danza per rappresentazioni d'epoca (all. 48).

Beneficio economico € 735,00

**Associazione CFS S.S.D.** sede legale in via Capelli, 98 Torino C.F.11515030010 Legale Rappresentante Sig.ra Juliana Rodriguez Santos, (nota del 27.06.2016, prot. n 7384 T7-70-1/68):  
**sala B da ottobre 2016 a maggio 2017 il martedì e venerdì dalle 09,30 alle 11,30.**

L'associazione intende utilizzare il locale per l'organizzazione di corsi di ginnastica dolce rivolto agli anziani della Circoscrizione (all. 50). L'Associazione e partecipa anche all'avviso dei progetti per "Arte e Sport per la terza età"

Beneficio economico € 2.380,00

**Il Gruppo Rosa Mystica** sede in Torino, Str. Val San Martino Superiore 18/4 Referente Sig.ra Mara Trevisan, C.F. TRV MRA 72A71L219W (nota del 05.07.2016, prot. n. 7628. T7-60-1/30) :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì dalle 21,00 alle 23,00.**

Il gruppo intende utilizzare i locali per le prove volte alla preparazione di brani musicali per proporli in varie zone della Circoscrizione. (all. 52).

Beneficio economico € 1.470,00

**Il Gruppo vocale Les Voix Humaines** sede in Torino, Rosazza, 6 Referente Sig.ra Chiara Torrero, C.F. TRR CHR 85°49L219H (nota del 01.07.2016, prot. n. 7533. T7-60-1/30)

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle 21,00 alle 23,00.**

Il gruppo intende utilizzare i locali per prove di vocalità e di studio di repertori di musica classica e contemporanea. (all. 54).

Beneficio economico € 1.470,00

**Associazione JUDO CLUB 21** sede in Torino, Str. Delle Traverse 53 Presidente Fausto Giacotto, C.F. 97512800018 (nota del 24.08.2016, prot. n. 9539. T7-60-1/7) :

**sala B da ottobre 2016 a maggio 2017 il mercoledì dalle 10,00 alle 11,30.**

L'Associazione intende utilizzare i locali per organizzare corsi di autodifesa rivolto a persone di entrambi i sessi di età compresa tra i 40 e 75 anni residenti in Circoscrizione 7(all. 56). L'Associazione e partecipa anche all'avviso dei progetti per "Arte e Sport per la terza età"

Beneficio economico € 1.470,00.

Le concessioni di corso Casale 212 non producono variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

### **C) CENTRO DI INCONTRO DI VIA CUNEO 6/bis**

**Utenze ad uso non esclusivo:**

**Energia elettrica n. 31065 POD IT 020E00535346**

**Acqua: Stabile in amministrazione all'ATC**

**Gas e Riscaldamento 0026256933. PDR 09951204030439 Cod. SAP CE-0936-A-ITC01**

**Associazione AMECE** sede legale in Torino Via San Marino, 10 C.F.97601830017 Presidente Sig.Mohamed Boussetta, (nota del 05.05.2016, prot. n 5363 T7-70-1/10):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì, il giovedì, il sabato e domenica dalle 9,00 alle 14,00 e martedì, mercoledì, giovedì e venerdì dalle 19,00 alle 21,00.**

L'associazione utilizzerà i locali per favorire, attraverso incontri gratuiti, l'integrazione di bambini, ragazzi, giovani stranieri e delle loro famiglie (all. 59).

Beneficio economico € 20.580,00

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

#### **E) CENTRO DI INCONTRO DI LUNGO DORA SAVONA 30**

**Utenze ad uso non esclusivo:**

**Energia elettrica n. 582348 POD IT020E00045728**

**Acqua n. 93170262 N. Utenza 0010130488**

**Riscaldamento 0029607595 PDR 09951208075286 Cod. SAP CE-0948-A-ITC01**

**Associazione AMECE** sede legale in Torino Via San Marino, 10 C.F.97601830017  
Presidente Sig. Mohamed Boussetta, (nota del 05.05.2016, prot. n 5364 T7-70-1/10):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì, il mercoledì e il venerdì dalle 14,30 alle 18,30** L'associazione utilizzerà i locali per favorire, con incontri gratuiti, l'integrazione di bambini, ragazzi, giovani stranieri e delle loro famiglie (all. 64).

Beneficio economico € 8.820,00

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

#### **D) LOCALE DI CORSO BELGIO 38/f**

**Utenze:**

**Energia elettrica Cod. Utenza E00027701 ID Cont. 1001593788 POD IT020E00053742**

**Acqua: utenza condominiale**

**Gas e Riscaldamento CE- 0897-A-ITC01**

**Associazione PAROLE IN MOVIMENTO** sede legale in Via Susa, 15 Torino C.F. 09313380017  
Presidente Sig. Marco Gonella, (nota del 27.07.2016, prot. n 8616 T7-150-1/2):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì dalle 16,30 alle 19,30, il mercoledì dalle 20,30 alle 22,30 e il sabato dalle 10,00 alle 13,00**

L'associazione intende utilizzare il locale per riunioni associative, gruppi di sostegno, attività formative, seminari, ricreative e culturali. Metterà a disposizione gratuitamente uno spazio di ascolto di gruppo 2 ore alla settimana da ottobre 2016 a luglio 2017, gestito da uno psicologo iscritto all'albo, e integrato da un monte ore necessario all'elaborazione dei dati e dei contenuti emersi nello spazio di ascolto (all. 60).

Beneficio economico € 5.880,00 .

**Associazione FABULINUS** sede legale in Lungo Dora Voghera, 120/A C.F. 97732230012, Presidente Sig. Di Sano Santo, (nota del 04.07.2016, prot. n. 7579 T7-150-1/59):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il mercoledì e la domenica dalle 14.00 alle 18.00.**

L'Associazione intende utilizzare il locale per svolgere convegni gratuiti per la sensibilizzazione della comunità contro la pedofilia. L'attività è rivolta a tutti i cittadini che vogliono informare ed informarsi su un argomento delicato come la pedofilia. L'associazione metterà a disposizione della Circoscrizione un ciclo di incontri nelle scuole (all. 62).

Beneficio economico € 5.880,00 .

**Associazione AMECE** sede legale in Torino Via San Marino, 10 C.F. 97601830017  
Presidente Sig. Mohamed Boussetta, (nota del 05.05.2016, prot. n 5366 T7-70-1/10), :

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il venerdì dalle 16,00 alle 19,00.**

L'associazione utilizzerà i locali per favorire, tramite incontri gratuiti, l'integrazione di bambini, ragazzi, giovani stranieri e delle loro famiglie (all. 89).

Beneficio economico € 2.205,00

**Associazione ARTE IN SCENA** sede legale in Torino Via Verolengo, 42/D C.F. 97796680011  
Presidente Sig. Saverio D'Amelio, (nota del 29.06.2016, prot. n 7460 T7-60-1/63),

:

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il giovedì dalle 10,30 alle 23,00 .**

L'associazione utilizzerà i locali per organizzare prove di recitazione, danza e canto attraverso metodi innovativi e non convenzionali (all. 66).

Beneficio economico € 9.922,00

**Cooperativa SOCIAL MIRAFIORI** sede legale in Torino Via Vallarsa, 14 C.F. 05569090011  
Presidente Sig. Luca Cordaro, (nota del 30.06.2016, prot. n 7507 T7-150-1/36),

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il lunedì dalle 14,00 alle 18,00, il mercoledì dalle 18,00 alle 20,00 e il venerdì dalle 14,00 alle 16,30 .**

L'associazione utilizzerà i locali per il servizio gratuito di educativa territoriale per bambini e ragazzi tra i 6 e i 14 anni residenti nella Circoscrizione con particolare attenzione alle situazioni di difficoltà di apprendimento (all. 68).

Beneficio economico € 5.580,00

La concessioni di corso Belgio 38/f non producono variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

#### **E) LOCALE DI VIA ANDORNO 35/b**

**Utenze:**

**Energia elettrica n. ID CONT. 1001593816 POD IT020E00053743 Cod.Ut. E00025379**

**Acqua n. 0010124222**

**Gas e Riscaldamento CE-0897- A - ITC01**

**Associazione BICI & DINTORNI** sede in Torino via Andorno 35/B, C.F.97532720014  
Presidente Sig. Massimo Tocci, (nota del 02.08.2016, prot. n 8862 T6-90-1/7):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì , mercoledì e il venerdì dalle 17,00 alle 23,00.**

L'associazione intende utilizzare il locale per incontri gratuiti volti alla promozione dell'uso della bicicletta come mezzo di trasporto ecologico, in un quadro di riqualificazione dell'ambiente (all. 70).

Beneficio economico € 13.230,00

La concessioni di via Adorno 35/b non producono variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**COMITATO SPONTANEO DI QUARTIERE VANCHIGLIA VANCHIGLIETTA**  
sede in via Andorno, 35/b Coordinatore Sig. Cesare Barbini C.F. BRBCSR42C22L219F (nota del 27.05.2016, prot. n. 6326 T7-60-03):

**da ottobre 2016 a luglio 2017 tutti i giorni dalle 09.00 alle 19.00.**

Il Comitato svolge gratuitamente le attività statutarie proprie (all. 72).

Beneficio economico € 51.450,00

**G) LOCALE DI CORSO VERCELLI 15 PRIMO PIANO**

Utenze ad uso non esclusivo

Energia elettrica n. 1050061135 POD IT020E00019336

Riscaldamento n. 0007686842 PDR 09951207741487 Cod. SAP CE-1027-A-ITC01

Acqua n. 0010129921

**SOCIETA' PER LA CREMAZIONE** sede legale in corso Turati 11c Torino C.F.01910530011 legale rappresentante Sig. Giovanni Battista Pollini, (nota del 07.09.2016, prot. n. 9973 T7-60-2):

**sala polivalente da gennaio a dicembre 2017 i mercoledì 18/01-15/02-15/03-12/04-10/05-07/06-05/07-20/09-18/10-15/11-13/12/2017 dalle 10,00 alle 11,00.**

La società intende utilizzare il locale per incontri gratuiti di promozione e di informazione ai cittadini in merito alle leggi inerenti la cremazione, la dispersione e l'affido delle ceneri (all.73).

Beneficio economico € 192,50

**Associazione RISORSA Onlus** sede legale in via Sant'Agostino, 20 Torino C.F.13118980153 legale rappresentante Sig.ra Luisa Marucco, (nota del 08.09.2016, prot. n. 9978 T7-60-1/86):

**sala polivalente da ottobre a dicembre 2016 i mercoledì dalle 15,00 alle 19,00.**

L'utilizzo del locale richiesto si rende necessario per l'apertura di uno sportello che offre un primo colloquio gratuito utile all'ascolto delle problematiche delle persone che si ritengono vittime di mobbing o di disagio grave sul lavoro (all.74).

Beneficio economico € 840,00

La concessioni di corso Vercelli 15 non producono variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**H) CENTRI DI CORSO BELGIO 91, CORSO CASALE 212, VIA CUNEO 6/BIS, LUNGO DORA SAVONA 30 (gli identificativi delle utenze sono indicati sopra ai punti A) B) C) e E)**

Riconoscendo la necessità che gli anziani della Circoscrizione 7 possano continuare a fruire di luoghi in cui riunirsi e beneficiare di attività ricreative, culturali e sportive o essere punto di riferimento, in generale, per il territorio, si ritiene di proporre, ai sensi del Regolamento comunale n. 372 la concessione dei locali rispettivamente a ciascuna delle Associazioni che gestiscono il Centro di riferimento. In tal modo si garantisce anche l'utilizzo nei giorni festivi e durante l'estate.

Le Associazioni interessate hanno svolto con precisione e competenza gli obblighi imposti quali concessionari dei locali e hanno sempre garantito collaborazione sia con la Circoscrizione che con le Associazioni e i cittadini del territorio.

**Associazione VANCHIGLIA-VANCHIGLIETTA** con sede in Torino, corso Belgio 91, C.F.97554990016, nella persona del suo Legale Rappresentante Sig. Elio Biasi con nota 29.06.2016 prot. n. 7456-T7-60-1/22 chiede la concessione del Centro di Incontro di corso Belgio 91, in particolare di:

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 dal lunedì alla domenica dalle 14,30 alle 19,00 e giovedì dalle 20,30 alle 23,00;**

**sala B da ottobre 2016 a luglio 2017 il martedì e il venerdì dalle 14,30 alle 19,00.**  
L'Associazione intende svolgere attività culturali e di aggregazione per gli anziani della Circoscrizione 7 (all. 76).

Beneficio economico € 30.135,00.

La concessione produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione MADONNA DEL PILONE** sede in Torino, corso Casale 212, C.F.97532410012, legale rappresentante Sig.ra Fedora Boccato con nota 01.09.2016 prot. n.9696 T7-60-1/22 chiede la concessione del Centro di corso Casale 212 e in particolare di:

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 tutti i giorni dalle 14,00 alle 19,00 e il lunedì dalle ore 21,00 alle 23,00 .**

L'Associazione intende svolgere attività culturali e di aggregazione per gli anziani della Circoscrizione 7 (all. 78).

Beneficio economico € 27.195,00

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

**Associazione AURORA-ROSSINI** sede in Torino, Lungo Dora Savona 30, C.F.97540810013, legale rappresentante Sig. Agostino Cannella con nota 04.08.2016 prot. n. 8978 T7-60-1/41 chiede la concessione del Centro di Incontro di lungo Dora Savona 30 e in particolare di:

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 dal lunedì al venerdì dalle 15,00 alle 18,00**  
L'Associazione intende svolgere attività culturali e di aggregazione per gli anziani della Circoscrizione (all. 80).

Beneficio economico € 11.025,00

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.

**Associazione AURORA-VALDOCCO** sede in Torino, via Cuneo 6/Bis, C.F.97564500011, legale rappresentante Sig. Marseglia Vincenzo con nota 05.09.2016 prot. n. 9851 T7-60-1/41 chiede la concessione del Centro di Incontro di via Cuneo 6/bis e in particolare di :

**sala A da ottobre 2016 a luglio 2017 tutti i giorni dalle 15,00 alle 18,30 .**

L'Associazione intende svolgere attività culturali e di aggregazione per gli anziani della Circoscrizione (all. 82).

Beneficio economico € 15.435,00

La concessione non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Ritenuti i suddetti progetti meritevoli di interesse circoscrizionale, si ritiene opportuno concedere gratuitamente i locali sopra citati alle Associazioni richiedenti.

Le predette agevolazioni sono conformi a quanto previsto dall'art. 86 comma 3 dello "Statuto della Città"; rientra nei criteri generali dell'erogazione dei contributi, come previsto dal

Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del 28/09/2015 in merito alle erogazioni di contributi in servizi ed agevolazioni. "

Restano a carico delle suddette Associazioni le tasse, qualora dovute.

Le convenzioni che definiscono gli obblighi derivanti dall'utilizzo dei locali saranno oggetto di specifici atti dirigenziali le cui bozze sono parte integrante e sostanziale del presente atto (all. 84 e 85).

I progetti sono stati discussi nella riunione congiunta della I e II Commissione del 22 settembre 2016.

Alcune delle concessioni oggetto del presente provvedimento producono variazioni sugli orari di accensione degli impianti di riscaldamento dei fabbricati e pertanto vi sono aggravii di costi.

Tutto ciò premesso,

### **LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE**

visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 374 (mecc. 1502280/094) del 17 dicembre 2015 esec. dal 01.01.2016 - il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze" attribuite ai Consigli Circostrizionali cui appartiene l'attività in oggetto;

visto che all'art. 28, comma 3 del medesimo Regolamento n. 374 vengono attribuite alla Giunta Circostrizionale funzioni esecutive degli indirizzi consiliari e degli atti di programmazione delle Circostrizioni, cui appartiene l'attività in oggetto;

vista la deliberazione del Consiglio circostrizionale del 3 ottobre 2016 n.mecc. 2016 4198/090 i.e "Funzioni esecutive della Giunta su indirizzi consiliari e su atti di programmazione".

dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000 e art. 61 comma 1 del sopra citato Regolamento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;
- 

viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

**con voti unanimi, espressi in forma palese;**

### **DELIBERA**

- 1) di concedere, per le ragioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, ai sensi dall'art. 5 B) n.3 del "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circostrizioni" n. 186 (deliberazione C.C. 9007590/08 del 28.01.91 e smi) e dagli artt. 5 comma 1 n.2), 13 e 17 comma 1 del Regolamento dei "Centri di incontro" n.372 (deliberazione C.C. m.mecc 2015 1050/002 del 13.7.17 esec. dal 27.7.15) l'utilizzo gratuito

dei locali siti all'interno dei Centri d'Incontro di corso Belgio 91, corso Casale 212, via Cuneo 6/bis e lungo Dora Savona 30 e i locali siti all'interno di corso Belgio 38/F, di via Andorno 35/b e corso Vercelli 15 per i periodi e gli orari meglio descritti in narrativa alle seguenti associazioni:

- 1) Associazione "Oculus Digitale"
- 2) Associazione "Unitre "
- 3) . Associazione H.E.R.
- 4) Associazione "Auser Fuoricasa"
- 5) Associazione La contessa 'd Mirafiur
- 6) Associazione A.S.D. Camurgerè
- 7) Associazione "Tamagno"
- 8) Associazione Safatletica
- 9) Associazione Volti anonimi
- 10) Associazione A.R.T.I.
- 11) Associazione Forma-re.te
- 12) Consolato Tunisia
- 13) Associazione Flacara
- 14) Coro Pulcherada
- 15) Associazione Antiloco
- 16) Corale "Incantando"
- 17) Associazione "Unitre "
- 18) Associazione Theantropos"
- 19) Associazione Si-Fa-Soul
- 20) Associazione Vocalensamble
- 21) Associazione Babi
- 22) Associazione Così com'è
- 23) Associazione Auser Fuoricasa
- 24) Associazione Il Laboratorio della gioia
- 25) Associazione "Periferia letteraria"
- 26) Associazione Ufficio Pastorale Migranti
- 27) Associazione "Culturale per la terza età Madonna del Pilone"
- 28) Associazione "CFS S.S.D."
- 29) Associazione "Rosa Mystica"
- 30) Associazione "Les Coix Humaines
- 31) Associazione Judo club 21
- 32) Associazione "Amece
- 33) Associazione Amece
- 34) Associazione "Parole in movimento"
- 35) Associazione "Fabulinus
- 36) Associazione "Amece"
- 37) Associazione Arte in scena
- 38) Cooperativa Social Mirafiori
- 39) Associazione "Bici e dintorni
- 40) Comitato spontaneo Vanchiglia-vanchiglietta
- 41) Società per la cremazione
- 42) Associazione Risorsa onlus

- 43) Associazione "Vanchiglia Vanchiglietta"
- 44) Associazione "Madonna del Pilone"
- 45) Associazione "Aurora-Rossini"
- 46) Associazione "Aurora-Valdocco"

- 2) di approvare le bozze di convenzioni che definiscono gli obblighi derivanti dall'utilizzo dei locali e che sono parte integrante e sostanziale del presente atto (all. 84 e 85);
- 3) di demandare ad appositi atti dirigenziali la stipula delle suddette convenzioni; di riconoscere alle Associazioni di cui al punto 1) l'utilizzo gratuito dei locali meglio descritti in narrativa ricorrendo i presupposti di cui agli artt. 5 B) n.3 del "Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" n. 186 (deliberazione C.C. 9007590/08 del 28.01.91 e smi) e dagli artt. 5 comma 1 n.2), 13 e 17 comma 1 del Regolamento dei "Centri di incontro" n.372 (deliberazione C.C. m.mecc 2015 1050/002 del 13.7.17 esec. dal 27.7.15). Il deposito cauzionale versato dalle Associazioni in attesa dell'approvazione dell'agevolazione deliberata con il presente atto sarà svincolato al termine del periodo di concessione fatta salva la verifica che non siano stati procurati danni al patrimonio pubblico e l'eventuale ulteriore richiesta di risarcimento del danno.
- 4) di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.

Si dà atto che le Associazioni sopra menzionate hanno presentato le dichiarazioni concernenti il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, conservate agli atti e che si allegano in copia (all. n. 2-4-6-8-10-12-14-16-18-20-22-25-27-29-31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-58-61-63-65-67-69-71-75-77-79-81-83).

Il presente provvedimento non rientra per oggetto e contenuti nella Valutazione di Impatto Economico (all. 87).

Si dà atto che le utenze rimangono a carico della Città pertanto il presente provvedimento comporta oneri di utenza di cui il Servizio Controllo Utenze e Fornitori ha preso atto il 3/11/2016 (all. 86) nel rispetto della circolare n. prot. 2940 del 17/04/2015.

Si dà atto che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett e) Legge 190/2012, conservata agli atti della Circoscrizione 7.

La Giunta Circoscrizionale **con voti unanimi, espressi in forma palese**, dichiara, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4 del T.U. sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 267/2000.